



## Besætningsfastsættelse

*Minimum Safe Manning Document*

Udfærdiget af Søfartsstyrelsen i medfør af lov nr. 15 af 13. januar 1997 om skibes besætning med senere ændringer og efter bestemmelserne i Reglement V 14(2) i DEN INTERNATIONALE KONVENTION OM SIKKERHED FOR MENNESKELIV PÅ SØEN, 1974 med senere ændringer.

*Issued by the Danish Maritime Authority in pursuance of Act No. 15 of 13 January 1997 on Ships' Manning as amended and under the provisions of Regulation V/14(2) of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974 as amended.*

Skibstype (Type of vessel)	Fritidsskib (Pleasure Ship)
Skibets navn (Name of vessel)	OCEAN SALOON

Kontrol nr. Nation No.	Kendingsbogstaver Distinctive letters	IMO nr. IMO no.	Hjemsted Port of Registry	Bruttotonnage Gross tonnage	kW	Periodisk Ubemandet maskinrum (Ja/Nej) Periodically unattended machinery space (Yes/No)
	OYOX		KØBENHAVN	87,1	550	JA/YES

Fartsområde	Fart i Østersøen, i Nordsøen øst for 7° Ø. længde.
Trading Area	Trade in the Baltic Sea, in the North Sea east of 7 degrees eastern longitude.

Ovennævnte skib anses for at være forsvarligt bemanded, hvis det, når det forlader havn, har en besætning, der mindst svarer til det nedenfor og på omstående side anførte, herunder eventuelle særlige anførte vilkår.

*The ship named in this document is considered to be safely manned if, when it proceeds to sea, it carries not less than the number and grades/capacities of personnel specified below and overleaf.*

Stilling	Grade/Capacity	Certificate (STCW Regulation)	Antal personer Number of persons
Skibsfører	Master	Bevis som Yachtskipper af 3. Grad	1
		<b>Total</b>	<b>1</b>

Særlige vilkår	<i>Special requirements of conditions</i>
<p>Mindst 1 navigatorer skal være i besiddelse af gyldigt certifikat til betjening af skibets radioudstyr.</p> <p>Mindst 1 af besætningsmedlemmerne skal være i besiddelse af duelighedsbevis i motorpasning for fritidssejlere.</p>	<p>At least 1 Deck Officers shall hold a valid certificate for the operation of the vessel's radio equipment.</p> <p>At least 1 of the crewmembers shall hold a Certificate of Proficiency in Motor Operation for pleasure boating.</p>

Udstedt i Korsør, den 28-10-2022  
 Issued at Korsør *(day-month-year)*



Benny Gade Matsumoto- Hansen  
*Name and signature of duly authorized official*

<p>UDDRAG          af Lov nr. 15 af 13. januar 1997 om skibes besætning</p>	<p><i>Extract          of Act No. 15 of 13 January 1997 on the Manning of Ships</i></p>
<p>§ 11. Hvis et skib mister nogen del af den foreskrevne besætning som følge af sygdom, død, rømning eller andre skibsføreren eller rederiet utilregnelige årsager, skal krav fastsat i eller i medfør af denne lov ikke være til hinder for, at skibsføreren under fornøden hensyntagen til skibets sødygtighed kan fortsætte rejsen. Besætningen skal dog snarest muligt kompletteres. Skibsføreren skal om forholdet indføre fornøden bemærkning i skibsdagbogen eller, hvor skibsdagbog ikke føres, i tilsynsbogen.</p>	<p>§ 11. If a ship is deprived of any member or members of the prescribed crew through illness, death, desertion or any other cause whatsoever beyond the control of the master or the owners, no requirements in or issued in accordance with this Act shall prevent the master from continuing the voyage, on the condition that due regard be paid to the seaworthiness of the ship. The crew shall, however, be completed as soon as possible. The master shall make the necessary entry of the particulars of the case in the ship's log book, or where no log book is kept, in the survey book.</p>